



LE GUIDE
DU COURT SÉJOUR
en maison de retraite médicalisée Korian

p.4

Le court séjour en EHPAD Korian

Une solution d'accueil souple	5
Faire le choix du court séjour	6
Korian, expert du court séjour	7
Les engagements Korian au quotidien	9
La réponse Korian aux attentes du court séjour	9

p.10

Avant, pendant & après le court séjour en maison de retraite Korian

Préparer le court séjour	11
L'entrée en court séjour	13
Durant le séjour, se faire plaisir au quotidien	14
Préparer le retour à domicile	17

p.18

La prise en soins

Les engagements sur la prise en soins	19
---------------------------------------	----

p.24

L'engagement Korian

L'engagement au travers du court séjour	23
Démarches qualité	23

p.30

Démarches & informations pratiques

Constituer un dossier	26
Les aides financières à l'hébergement en EHPAD	26
Acronymes / Glossaire	27

1/3

des séjours en EHPAD Korian sont des courts séjours

32 jours

est la durée moyenne d'un court séjour chaque année



Le court séjour en EHPAD*

contribue au maintien de l'autonomie des personnes âgées à domicile.

RETROUVEZ À TRAVERS CE GUIDE

Nos solutions de courts séjours et notre accueil par des équipes professionnelles permettent aux personnes âgées, de continuer à vivre chez elles, le plus longtemps possible.

*EHPAD - Etablissement d'Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes



Korian Ebaupin (79)



**Le court
séjour**
en EHPAD
Korian

Korian Lo Solehl (34)

UNE SOLUTION D'ACCUEIL À LA CARTE

Un court séjour en maison de retraite médicalisée (EHPAD*) est un séjour d'une durée déterminée, de quelques jours à quelques mois. Il s'adresse à toutes les personnes âgées qu'elles soient autonomes ou en perte d'autonomie.



Le court séjour proposé par les maisons de retraite médicalisées est une solution d'accueil souple. Il peut s'agir d'un séjour de répit.

Il répond aussi bien à des besoins ponctuels ou répétés et permet de faire face à des situations d'urgence.

**UN RÉSIDANT EN COURT SÉJOUR
BÉNÉFICIE DE TOUS LES SERVICES
DE SOINS, D'ACCOMPAGNEMENT ET
D'ANIMATIONS EN EHPAD.**

FAIRE LE CHOIX DU COURT SÉJOUR

DIFFÉRENTS CONTEXTES PEUVENT AMENER UN RÉSIDANT OU UNE FAMILLE À **FAIRE LE CHOIX D'UN COURT SÉJOUR EN EHPAD.**

Une réponse au besoin de répit de l'aidant

Le court séjour facilite le répit d'un aidant ou d'un professionnel. Il leur permet, une pause dans la prise en soins d'une personne en perte d'autonomie (Alzheimer, dépendance...).

Faire face à une situation de fragilité à domicile

Suite à une chute ou un épisode de fatigue, le court séjour permet à la personne âgée de se reposer et de retrouver son autonomie.

Après une hospitalisation (Hôpital, Clinique, SSR...)

Avant le retour à domicile, le court séjour en EHPAD est une étape intermédiaire pour se remettre d'un épisode aigu ou consolider les bénéfices de la convalescence.

Pour permettre l'adaptation de l'environnement (travaux au domicile, mise en place d'intervenants)

Le court séjour permet à la personne âgée d'être accueillie dans un environnement sécurisé et confortable en attendant son retour à domicile.

L'équipe pluridisciplinaire apporte au cours de ce séjour, écoute, soutien et conseils à l'aidant. Elle propose un réajustement si nécessaire du plan d'aide (aides matérielles, techniques ou humaines) pour un meilleur retour à domicile, le plus longtemps possible.



TÉMOIGNAGE

« J'étais inquiète de me retrouver seule à la maison après mon hospitalisation. Sur le conseil de mes enfants, j'ai fait un court séjour dans une maison de retraite médicalisée. La résidence était agréable avec un joli jardin. J'ai beaucoup apprécié l'attention et l'écoute de l'équipe qui m'a entourée. Ce séjour m'a permis de reprendre confiance et de retrouver ma maison avec sérénité et en meilleure forme. Merci à toute l'équipe pour sa gentillesse. »

Constance L. - 85 ans

KORIAN, EXPERT DU COURT SÉJOUR

LA DÉMARCHE « ACCUEILLIR ET ACCOMPAGNER UN RÉSIDANT » EST CENTRÉE SUR LE RÉSIDANT, SES BESOINS, SES ATTENTES ET SON PROJET PERSONNALISÉ.

L'entrée en EHPAD survient souvent à la suite d'un événement traumatique, imprévu ou d'un séjour hospitalier. C'est une transition entre un lieu de vie individuel et un lieu de vie collectif.

Korian Val aux Fleurs (27)



Expert du court séjour, Korian a mis en place un programme d'accueil, d'accompagnement et de soins qui permet aux équipes de faciliter le séjour des personnes âgées et d'accompagner les familles.

Korian, expert des services d'accompagnement et de soins pour les seniors, gère le premier réseau européen de maisons de retraite médicalisées, de cliniques spécialisées, de résidences services, de soins et d'hospitalisation à domicile.

Korian, leader européen du Bien Vieillir
avec plus de 710 établissements dans 4 pays d'Europe



Maisons de retraite
médicalisées



Cliniques de soins
de suite et de
réadaptation

4 pôles
d'activité
complémentaires



Résidences
services



Soins et
hospitalisation
à domicile



INSTITUT DU BIEN VIEILLIR KORIAN

Créé à l'initiative du groupe Korian, l'Institut du Bien Vieillir a une double vocation : analyser et faire connaître les enjeux humains et sociétaux liés au grand âge et au très grand âge et développer la recherche pratique et appliquée sur le Bien Vieillir. Sous l'égide du Comité du Bien Vieillir présidé par le Dr Philippe Denormandie, il associe systématiquement des partenaires externes de référence aux études et travaux qu'il conduit.

LES ENGAGEMENTS KORIAN AU QUOTIDIEN

- **Proposer à chaque résidant un projet personnalisé** en tenant compte de ses besoins et souhaits ainsi que les attentes de sa famille.
- **Bien vieillir** en préservant le maintien des capacités en lien avec les centres d'intérêt de chacun.
- **Prévenir et prendre en soin les troubles psychiques et comportementaux** liés à la maladie d'Alzheimer.
- **Favoriser les interactions sociales.**
- **Développer l'usage des thérapies non médicamenteuses** adaptées aux besoins et capacités de chaque résidant.
- **Équilibrer les traitements, en lien avec le médecin traitant**, et assurer une prise en charge médicamenteuse adaptée.

LA RÉPONSE KORIAN AUX ATTENTES DU COURT SÉJOUR

- **Une écoute attentive** pour être au plus près de vos besoins et vous proposer un court séjour personnalisé.
- **Une souplesse dans la durée des courts séjours** et la possibilité de les prolonger.
- **Une réactivité dans l'organisation d'un accueil en situation d'urgence** qui peut être **proposé sous 48h***, en respectant le parcours de soins. Cet accueil s'adresse :
 - Aux aidants
 - Aux médecins de ville, réseaux d'urgence et permanences de soins,
 - Aux services d'urgence et d'hospitalisation lorsque le retour à domicile est impossible et qu'il n'y a pas de nécessité d'hospitalisation pré-requis.
- **La force d'un réseau avec plus de 270 maisons de retraite médicalisées** en France proposant du court séjour.

**du lundi au samedi sous réserve de la validation du dossier médical et sous réserve du respect des modalités obligatoires d'admission.*



**Avant,
pendant
& après**
le court séjour
en maison
Korian

PRÉPARER LE COURT SÉJOUR

- **Le dossier administratif et médical** est nécessaire.
- **Un rendez-vous** de l'aidant est convenu avec l'établissement.
- **Une visite de l'établissement** est systématiquement proposée au futur résidant. Il sera interrogé sur son consentement.
- **Le médecin coordonnateur (MEDEC) et l'infirmier coordinateur (IDEC) s'assurent que l'établissement peut accueillir la personne âgée.**
- **Une visite à domicile est proposée, lorsque le délai le permet.** Un soignant se rend au domicile du futur résidant. Cette rencontre est l'occasion de créer un premier lien avec la personne âgée.



TÉMOIGNAGE

« Nous développons beaucoup l'accueil temporaire en réponse aux demandes des personnes âgées et des familles. Le court séjour est une solution à différentes situations, il est souvent initié sur le conseil du médecin traitant. Habités à accueillir des résidants sur des courts séjours, nous sommes organisés pour être très vite opérationnels autour du résidant et lui donner les repères nécessaires afin qu'il se sente bien et entouré. »

Catherine M. - IDEC Korian

DANS LE CADRE D'UN ACCUEIL EN SITUATION D'URGENCE, il n'est pas toujours possible d'organiser une pré-visite. Dans ce cas, un entretien téléphonique avec la personne, son entourage familial et/ou médical est réalisé.



TÉMOIGNAGE

« Il nous est arrivé d'être contactés par une famille très inquiète quant à la sécurité de son proche. Nous étions face à une situation d'urgence ne permettant pas l'anticipation. Quelques heures après, la personne était accueillie chez nous, permettant d'assurer un cadre sécurisé et une prise en soins adaptée. »

Stéphanie V. - IDEC Korian



Korian Le Jardin (76)

L'ENTRÉE EN COURT SÉJOUR

KORIAN PRÉPARE ET ORGANISE L'ACCUEIL ET L'INTÉGRATION DU RÉSIDANT

Ce programme permet de mettre en adéquation les services et les prestations proposés par la maison de retraite avec les besoins et les attentes du résident.

Il s'appuie notamment sur un questionnaire « Mieux vous connaître ».



TÉMOIGNAGE

« Maman a fait un court séjour l'été dernier. Tout est prévu pour la personne âgée dépendante : ceux qui veulent peuvent sortir, les personnes en fauteuil sont accompagnées. Les repas sont copieux, appétissants et élaborés sur place par le chef et son équipe. L'aide au repas est réelle et précieuse. La toilette est soignée, la salle d'eau est facile d'accès dans une chambre simple qui peut être personnalisée. »

Annick E. - Famille

DURANT LE SÉJOUR, SE FAIRE PLAISIR AU QUOTIDIEN

L'ANIMATION ET LA VIE SOCIALE DES ÉTABLISSEMENTS KORIAN

Les animateurs proposent et coordonnent des activités.

Ces activités sont organisées en petits groupes et permettent de partager de bons moments avec les autres résidents, de participer à des activités inter-générationnelles ainsi qu'à des événements festifs.

Korian Les Gardioles (34)



Elles sont proposées selon les envies et capacités des résidents autour de différentes thématiques :

Développer le lien social

Des événements favorisant les liens socio-culturels (fêtes de familles, célébrations des anniversaires des résidents, échanges avec les écoles et les acteurs locaux, spectacles invités...).

Proposer des activités créatives

Des activités occupationnelles qui amusent et stimulent le corps et l'esprit (arts plastiques, loisirs créatifs, ateliers cuisine...).

Favoriser le bien-être des résidants

Des activités visant la stimulation corporelle, multi-sensorielle et mémorielle pour le bien être et le maintien des capacités (jardinage, quizz, revue de presse...).

Des petites activités individuelles ou collectives régulières liées à la vie de la maison pour les résidants plus dépendants.

Partager un moment privilégié avec famille et entourage

La plupart des établissements Korian permettent aux familles et amis de retrouver leurs proches le temps d'un déjeuner, ou d'une pause gourmande dans des espaces dédiés pour des instants privilégiés.

Nos établissements offrent un cadre de vie confortable et agréable où il fait bon vivre pour les résidants. Ils disposent d'espaces partagés où les résidants et les familles aiment se retrouver, que ce soit à l'ombre d'une terrasse en ville ou dans les jardins verdoyants des maisons qui bénéficient d'un parc.



TÉMOIGNAGE

« Maman est en fauteuil roulant et c'est compliqué de l'accompagner à l'extérieur. Avec mon frère, nous voulions fêter son anniversaire. Je me suis renseignée auprès du personnel et ils nous ont proposé un excellent menu gourmand que l'on a partagé autour d'une table joliment dressée et dans un endroit au calme. On a passé un moment très agréable et cela nous a rappelé nos sorties au restaurant. »

Justine G. - Famille

Rester connecté avec ses proches

Les établissements Korian proposent KORIAN GÉNÉRATION, une application qui permet à la famille et à l'entourage d'adresser des messages et des photos depuis un smartphone, une tablette, un ordinateur. Tel un réseau social privé, à tout moment, la famille peut visualiser le mur de l'établissement et découvrir ainsi les activités partagées. À son tour l'entourage adresse des messages, des photos, des vidéos pour son proche.

Tous les messages postés sur le mur famille, sont regroupés dans une gazette papier personnalisée transmise une fois par semaine au résident.



TÉMOIGNAGE

« Grâce à Korian Génération, je reçois beaucoup plus de nouvelles de mes petits enfants. J'attends avec impatience chaque nouvelle gazette pour découvrir les dernières photos de notre famille. Merci ! »

Madeleine T. - 87 ans



Korian Monfrais (95)

PRÉPARER LE RETOUR À DOMICILE

**DÈS L'ENTRÉE EN COURT SÉJOUR,
UNE DATE DE SORTIE
EST PROGRAMMÉE**

Pour préparer le retour à domicile du résident, un bilan de fin de séjour est réalisé en concertation avec l'aidant.

Les informations médicales et de soins sont transmises pour le médecin traitant.



TÉMOIGNAGE

« Notre mission commence lors de la visite à domicile (VAD) jusqu'à la préparation du retour à domicile, notamment en réorientant le résident et les aidants sur les services, les matériels et les soins pratiques au maintien de la personne âgée à son domicile.

Dans le cas des séjours de répit, notamment lorsque nous sommes confrontés à des troubles Alzheimer, nous accompagnons l'aidant, en créant des activités qu'il pourra maintenir avec son proche, en l'intégrant dans des activités organisées au sein de l'établissement. »

Catherine M. - IDEC Korian

A healthcare worker with long dark hair, wearing a white shirt and a yellow apron, is leaning over and talking to an elderly woman with short blonde hair and glasses. The woman is sitting in a chair, and the healthcare worker has her hand on her shoulder. The background is a brightly lit room with orange walls. A green rectangular box is overlaid on the top right of the image, containing the text 'La prise en soins'.

La prise en soins

Korian Le Cottage (95)

LES ENGAGEMENTS SUR LA PRISE EN SOINS

- **Le maintien du parcours de soins** : les soins réalisés à domicile sont poursuivis soit par les mêmes praticiens (médecin, infirmier, kinésithérapeute), soit par les équipes Korian.
- **Des équipes de professionnels du soin 24H/24** qui assurent une prise en charge rapide et sécurisée.
- **Des équipes de soins diplômées et expertes**
- Un accompagnement au quotidien de la maladie d'Alzheimer et des troubles apparentés à travers :
 - **Le respect de la liberté d'aller et venir en toute sécurité** : les établissements disposent d'espaces spécifiquement conçus et adaptés pour satisfaire les besoins du résident.
 - **Le soutien des aidants familiaux** : ils jouent un rôle majeur dans l'accompagnement de l'évolution de la maladie. Nos équipes sont disponibles pour les conseiller.
 - **L'approche non médicamenteuse** : Korian développe une stratégie thérapeutique sur 3 axes :
 - **Thérapies cognitives** : ateliers mémoire, activités de la vie quotidienne (repassage, cuisine,...), tablette tactile ludique.
 - **Thérapies comportementales** : espace Snoezelen (multisensoriel), chariots d'activités flash, espace ludique, ...
 - **Thérapies fonctionnelles** : stimulation de l'activité physique par le jeu, adaptation de l'environnement, prévention des chutes et rééducation de l'orientation, ...

• **Une aide pour retrouver son autonomie** dans les situations de perte d'autonomie transitoire, un programme de soins est proposé :

- Séances de kinésithérapie ou ergothérapie (renforcement musculaire, gymnastique douce et ateliers « équilibre »).
- Entretiens avec une psychologue.



Korian Les Corallines (44)

LORS DE SON SÉJOUR, LE RÉSIDANT
EST ENTOURÉ PAR UNE ÉQUIPE
SOIGNANTE À L'ÉCOUTE.
ELLE ASSURE LES SOINS ET
ACCOMPAGNE LE RÉSIDANT TOUT AU
LONG DE SON SÉJOUR. LE RÉSIDANT
GARDE SON MÉDECIN TRAITANT.



TÉMOIGNAGE

« Lorsque nous recevons un résidant et sa famille, nous prêtons attention au dialogue avec la personne que nous accueillons. Bien communiquer sur les raisons qui amènent la personne à venir passer un séjour chez nous, ses attentes et ses objectifs. Le court séjour se caractérise par une date prévisionnelle de retour à domicile qu'il est important de garder en mémoire pour bien accompagner le résidant à la fois dans l'adaptation à une vie qui sera autre que celle de son domicile, et bien préparer la personne lorsque le retour approche.»

Valérie B. - Directrice d'établissement



L'engagement Korian

Korian Florian Carnot (92)

L'ENGAGEMENT AU TRAVERS DU COURT SÉJOUR

Lorsqu'un établissement Korian accueille un résident en court séjour, il s'engage à :

- Évaluer sa capacité «soignante» à répondre aux besoins et aux attentes de la personne âgée,
- Favoriser le répit de l'aidant,
- Maintenir les capacités acquises,
- Faciliter le retour à domicile,
- Répondre aux situations d'urgence ne nécessitant pas une hospitalisation ou un maintien à l'hôpital,
- S'inscrire comme ressource dans un partenariat avec les professionnels intervenant à domicile ou à l'hôpital.

DÉMARCHES QUALITÉ

**AFIN DE RÉPONDRE AUX ATTENTES
DES PERSONNES ÂGÉES ET DE
LEURS FAMILLES, KORIAN A
DÉFINI UNE DÉMARCHE QUALITÉ
COMMUNE POUR L'ENSEMBLE DE SES
ÉTABLISSEMENTS.**

Korian est profondément attaché au bien-être des résidents et à l'amélioration constante de ses pratiques. La démarche qualité vise à assurer la sécurité des soins, des personnes et la qualité des prestations et services. Elle est guidée par la recherche de l'excellence.

Korian veille au respect des bonnes pratiques grâce à différentes évaluations :

ENQUÊTE DE SATISFACTION ANNUELLE

Régulièrement, les établissements Korian mènent une étude de satisfaction auprès des résidents et des familles.

Nos établissements gardent à disposition des familles qui le demandent les résultats de ces enquêtes et les axes d'amélioration mis en oeuvre.

AUDITS QUALITÉ

Chaque année, une équipe d'Auditeurs Qualité évalue la performance de l'ensemble des établissements Korian.

PROPRETÉ ET HYGIÈNE

La propreté et l'hygiène des espaces font partie intégrante de la qualité de vie dans nos établissements.

Nos équipes veillent conjointement au maintien de la propreté des lieux, et au suivi des bonnes pratiques en matière d'hygiène et de prévention du risque infectieux.

93%

des familles sont satisfaites de la qualité du court séjour de leur proche.



**POUR VOUS AIDER À TROUVER
UNE MAISON DE RETRAITE**

01 85 65 76 25

Prix d'un
appel local

Consultez le site
www.korian.fr

L'admission d'une personne âgée en établissement pour un court séjour fait l'objet d'un contrat dans lequel sera précisée la durée du séjour.

CONSTITUER UN DOSSIER

Les établissements Korian mettent à la disposition des résidents et de leur famille plusieurs documents. N'hésitez pas à en faire la demande auprès de l'établissement.

- Document de présentation de l'établissement,
- Livret d'accueil,
- Contrat de séjour,
- Règlement de fonctionnement,
- Projet d'établissement.

LES AIDES FINANCIÈRES À L'HÉBERGEMENT EN EHPAD

- Les tarifs de l'hébergement temporaire varient en fonction des prestations et des maisons de retraite.
- Les soins sont globalement pris en charge par l'Assurance Maladie.
- Pour les établissements ayant une autorisation d'hébergement temporaire, l'APA perçue au domicile peut contribuer à payer tout ou partie de la facture.
- Certaines mutuelles et caisses de retraite participent à la prise en charge financière de ces séjours.

Pour plus d'informations sur les aides et financement d'un séjour en EHPAD, télécharger le guide Korian « Aides et financement » sur www.korian.fr

ACRONYMES / GLOSSAIRE

EHPAD - Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes.

APA - Allocation Personnalisée d'Autonomie. C'est l'allocation principale qui sert à financer une partie des frais de dépendance pour les personnes ayant un GIR de 1 à 4.

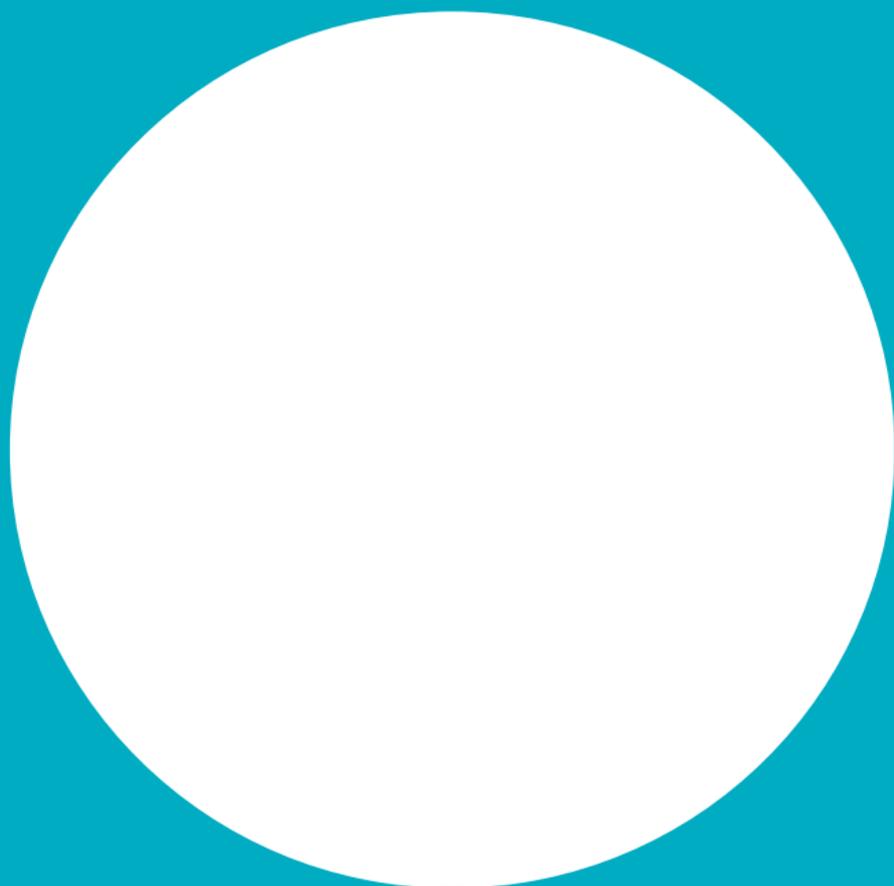
GIR - Groupe Iso-Ressources sont des catégories qui permettent de classer les personnes en fonction des différents stades de perte d'autonomie physique et psychique. Les GIR s'échelonnent du GIR 6 (le moins dépendant) au GIR 1 (le plus dépendant). En EHPAD, l'évaluation du niveau de dépendance est réalisée par le médecin.

IDEC - Infirmier Coordinateur.

MEDEC - Médecin Coordonnateur. L'équipe constituée d'un infirmier et d'un médecin tous deux coordinateurs facilite la prise en soins et permet la coordination des différents professionnels de santé autour du résident.

VAD - Visite À Domicile, organisée avant l'arrivée du résident pour permettre à l'établissement de se calquer au plus près de ses habitudes de vie.

CCAS - Centre Communal d'Action Sociale.



01 85 65 76 25 Prix d'un appel local

www.korian.fr